



Date : 09/06/2006

**Сказкомобиль
Трейлер, оборудованный для проведения чтений и
рассказываний**

Лена Мурманн Йенсон

Руководитель проекта и библиотекарь муниципальных библиотек г. Ваерлозе.

Ваерлозе, Дания

Meeting:	81 Libraries for Children and Young Adults with Reading
Simultaneous Interpretation:	No

WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 72ND IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL
20-24 August 2006, Seoul, Korea
<http://www.ifla.org/IV/ifla72/index.htm>

Конспект

Важно отметить, что место, где проводятся чтения и рассказывания имеет большое значение для успеха таких мероприятий. Это должно быть место, располагающее к спокойному слушанию и размышлениям. Проект Сказкомобиль был создан именно для того, чтобы решить эту проблему путем предоставления подходящего места, которое могли бы использовать многие детские центры¹ Проект состоял не в том, чтобы создать передвижную библиотеку. В 2004 году Сказкомобиль побывал в 15 детских центрах, а в 2005 это удовольствие получили 19 детских центров.

Традиционно детские центры в Ваерлозе и других крупных городах проводят громкие чтения и рассказывания, и для этой деятельности у них были уютные помещения, с позитивной атмосферой, оформленные так, чтобы там можно было чувствовать себя свободно. В последние годы, однако, такие места стали исчезать из-за развития новых технологий и возрастающего количества техники в детских центрах. Это повлекло за собой снижение качества чтений и рассказываний для детей.

ВАЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПРОЕКТА «СКАЗКОМОБИЛЬ»

Основные элементы проекта Сказкомобиль:

¹ Под детскими центрами понимаются дошкольные учреждения и центры, где младшие школьники проводят свободное от уроков время.

Содействовать тому, чтобы детские центры вновь стали рассматривать чтение и рассказывание как важнейшие формы работы, предоставляя уютное пространство для этой деятельности.

Фокус-группы проекта: дети в детских учреждениях от 2 до 6 лет, несколько учреждений для детей 6-9 лет, воспитатели дошкольных учреждений, родители, бабушки и дедушки. Родители и бабушки приглашаются волонтерами в качестве чтецов и рассказчиков.

Место для чтения должно было быть перемещающимся, чтобы как можно больше детских центров в Ваерлозе смогли участвовать в этом деле.

Сами детские центры могут организовывать чтения, как хотят, пока у них находится Сказкомобиль. В то же время библиотекари будут читать и рассказывать истории во время этих визитов.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Почти все дети в Дании от 1 года до 9 лет ходят в те или иные детские учреждения. Дети от 1 года до 6 лет обычно проводят в детских учреждениях весь день. В 6 лет дети идут в подготовительный класс и с этого времени по третий класс включительно они приходят в детский центр в час или в два, после окончания уроков и остаются там до пяти часов, когда их забирают родители.

Большинство женщин и мужчин в Дании придают значение профессиональной карьере и постоянно находятся на работе. Также дело обстоит и в Ваерлозе. Он находится к северу от Копенгагена, население здесь высоко образовано. Детские центры Ваерлозе работают очень хорошо, и в их репертуаре множество разнообразных мероприятий для детей. Но иногда слишком много детей находится в маленьком помещении, и это значит, что многим детским центрам не хватает уютных помещений для проведения чтений и рассказываний.

Идея проекта относится к 2003-2004 годам, когда Министерство культуры Дании начало кампанию по чтению, предоставляя гранты на программы развития детской грамотности. Библиотекари муниципальных библиотек Ваерлозе увидели в этом возможность создать Сказкомобиль, и проект начался.

ФИНАНСИРОВАНИЕ И ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

В мае 2003 года заявка на финансирование от руководства датской национальной библиотеки была принята. Далее финансирование было предоставлено городом Ваерлозе и муниципальными библиотеками Ваерлозе. Всего бюджет проекта - 97 000 ДДК= 13.000 евро.

После получения финансирования представители детских центров муниципалитета Ваерлозе были приглашены на встречу, где проект Сказкомобиль был им представлен, и их пригласили участвовать в нем. Эта встреча произошла в сентябре 2003 года. 15 представителей детских центров пришли на встречу и все 15 с энтузиазмом присоединились к проекту.

Был создан комитет проекта. Комитет был составлен из консультанта по детской культуре Ингрид Барсбалле, библиотекаря Нины Ризе, трех воспитателей дошкольных учреждений из трех разных детских центров и лидера проекта Лены Мурманн Йенсон. В дальнейшем было решено, что период первоначального планирования увеличится до декабря 2003.

Это время было использовано для:

1. Разработки взаимодействия между разными партнерами.
2. Решения о том, какой трейлер следует использовать в проекте.
3. Планирования внутреннего и внешнего оформления трейлера, чтобы создать в нем Сказкомобиль.
4. Обсуждения вопроса о том, как Сказкомобиль будет перемещаться между детскими центрами.
5. Утверждения расписания движения сказкомобиля. (по каким дорогам Сказкомобиль будет двигаться и как долго оставаться в каждом детском центре).

ОФОРМЛЕНИЕ СКАЗКОМОБИЛЯ

Осенью 2003 года комитет присматривал трейлеры, которые могли быть использованы для создания Сказкомобиля. Решили использовать такой тип прицепа, который используют строительные рабочие для хранения инструментов, проведения совещаний, отдыха во время перерывов и т.д. За первые месяцы 2004 трейлер был подготовлен к своей новой функции, к роли Сказкомобиля.

Для создания интерьера был куплен удобный стул для чтеца или рассказчика, а также книжные полки и матрас. Все участвующие в проекте детские центры попросили сшить 2 красивые подушки и пеструю ширму, для того, чтобы чтения и рассказывания были интереснее. Муниципальные библиотеки Ваерлозе купили книги для сказкомобиля, детскую классику и современные книжки-картинки.

Важно также отметить, что Департамент общественной работы Ваерлозе и Центр массовых мероприятий Согаарден, который устраивает мероприятия для безработных, провели большую работу по проекту. Они очень помогли практически при покупке трейлера, его окраске, установке стеллажей, проведении электричества и отопления. Более того, сотрудники Центра массовых мероприятий взяли на себя ответственность за перевозку Сказкомобиля между детскими центрами. Без этих двух организаций проект не состоялся бы.

ПЛАНИРОВАНИЕ. ПОДГОТОВКА И ВДОХНОВЕНИЕ

В январе 2004 года состоялась еще одна важная встреча представителей всех привлеченных детских центров и членов комитета. Ее целью было знакомство с состоянием реализации проекта и план на будущее.

Следующий шаг состоял в том, чтобы собрать все отдельные планы в общее расписание. Для этого Нина Ризе, библиотекарь, и Лена Мурманн Йенсон, руководитель проекта, посетили все 15 привлеченных к проекту детских центров и провели совещания с их сотрудниками. На этих совещаниях было решено, какие именно темы сотрудники разных детских центров хотели бы, чтобы были затронуты во время визитов Сказкомобиля, и какие материалы им нужны.

Коллективы нескольких центров предоставили библиотекарю право решить, какие «хорошие книжки» выбрать, а некоторые хотели книги и материалы по таким темам, как природа, игрушечные мишки, герои и героини. Все предложения были собраны вместе, и путь Сказкомобиля был намечен. Составить маршрут его следования оказалось трудновато, так как муниципалитет Ваерлозе занимает много кв.км. и некоторые детские центры имели особые пожелания по поводу того, в какое время года они хотели бы получить Сказкомобиль, но в конце концов все было урегулировано. Большинство центров согласно расписанию получили Сказкомобиль на две недели, некоторые на три недели из-за каникул.

ТРЕНИНГОВАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ СОТРУДНИКОВ ДЕТСКИХ ЦЕНТРОВ

Большая часть сотрудников детских центров имеет специальное образование. Воспитатели обучаются три года. Они изучают детское развитие, педагогику, музыку, литературу и т.д. Хотя они обучаются чтению детям вслух, комитет решил провести семинар по чтению вслух для воспитателей под названием «Чтение вслух – особое искусство». Комитет сделал это, чтобы повысить квалификацию воспитателей и воодушевить их перед приездом к ним Сказкомобиля.

Во время семинара воспитатели получили рекомендации, позволяющие максимизировать эффект от визита Сказкомобиля. Им посоветовали приводить в Сказкомобиль детей группами по 6-8 человек на ½ или 1 час. Этот совет основан на том, как долго дети в возрасте от 2 до 6 лет могут удерживать внимание, и на том факте, что когда дети делятся на маленькие группы, легче создать камерную душевную атмосферу для успешного чтения или рассказывания.

В детских центрах с лучшей организацией воспитатели будут по очереди брать группы в Сказкомобиль каждые ½ или 1 час. Это значит, что 6-7 групп по 6-8 человек в день побывают на чтениях или рассказываниях высокого качества.

В Дании нечасто в проектах участвуют волонтеры, но в Сказкомобиле участвовало 3 волонтера. Это учителя-пенсионеры. Профессионалы в области чтения вслух и рассказывания. Родители и бабушки, которые были волонтерами в основном высокообразованные люди и имеют опыт в рассказывании и чтении вслух. Те волонтеры, которые не очень уверенно себя чувствовали в области чтения/рассказывания, помогали в организации мероприятий.

СКАЗКОМОБИЛЬ ГОТОВ ЕХАТЬ

25 марта 2004 года Сказкомобиль был торжественно открыт. Все дети из детских центров- участников проекта и сотрудники были приглашены на открытие. Лена Мурманн Йенсен, руководитель проекта и Йенс Свендсон, председатель комитета культуры города Ваерлозе приветствовали собравшихся. Позже были выступления, музыка, песни, за этим последовало угощение: соки, кофе и рогалики. Церемония закончилась тем, что трейлер был вывезен трактором на дорогу под одобрительные возгласы и размахивание флажками.

БОЛЬШОЙ УСПЕХ

15 детских центров Ваерлозе посетил Сказкомобиль в 2004 году. Все центры оптимально использовали приезд Сказкомобиля. Множество историй было прочитано и рассказано сотрудниками детских центров, родителями, бабушками и дедушками.

Лена Мурманн Йенсон провела по одному дню в каждом детском центре, читая истории детям. Библиотекарь Нина Ризе и Хелле Эгеборг также имели возможность поехать почитать. Обычно библиотекари читали 4-6 группам от 6 до 8 человек в группе. Библиотекари говорили потом, что читать или рассказывать такому большому количеству детей – очень ценный профессиональный опыт. После чтений библиотекари заметили, что дети, посещая библиотеку, не только узнавали их, но и помнили все истории, которые они слышали.

Сотрудники детских центров, участвующих в проекте, рассказывали много замечательных историй об этом успешном проекте. Они замечали, как приятно было оказаться в тихой комнате, без телефонов. Одобрительно отзывались об оформлении помещения, располагающего ребят к тишине и размышлениям. Сотрудники детских центров отмечали, что некоторые родители проводили для своих детей чтения в Сказкомобиле экспромтом.

Позже все участники проекта согласились, что короткие визиты Сказкомобиля имеют свои преимущества, потому что в то время, когда приезжает Сказкомобиль можно сделать большой упор на чтения и рассказывания. Но некоторые представители детских центров хотели продлить визиты Сказкомобиля.

Нет сомнений, что цель проекта – привлечь внимание к громким чтениям и рассказываниям в детских центрах Ваерлозе – достигнута.

БУДУЩЕЕ ПРОЕКТА

Основываясь на результатах 2004 года и на том, что детские центры хотели вновь сосредоточиться на чтениях и рассказываниях, комитет единодушно принял решение, что Сказкомобиль в 2005 вновь будет посещать детские центры. На этот раз 19 городских детских центров были заинтересованы в участии в проекте. Комитет купил больше книг, почистил Сказкомобиль, обновил интерьер. 7 февраля 2005 Сказкомобиль снова начал свой путь.

Этот анекдот (октябрь 2005) иллюстрирует успех чтений 2005 года. Девочка спрашивает маму: «Знаешь, что я хочу получить в подарок на рождество?» Когда мама ответила: «Нет». Девочка сказала: «Сказкомобиль!»

В сказкомобиле есть гостевая книга. В нее записано множество отзывов, сопровождаемых детскими рисунками.

В 2006 комитет проекта решил одолжить Сказкомобиль в соседний муниципалитет Фарум, с тем, чтобы сотрудники детских центров тоже получили возможность сосредоточиться на чтениях и рассказываниях.

В январе 2007 произойдет слияние муниципалитетов Ваерлозе и Фарум, и будет создан новый муниципалитет Фирезо. Комитет проекта верит. Что Сказкомобиль еще долго будет приносить радость детям Фирезо

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Успех проекта Сказкомобиль сыграл важную роль в том, чтобы заново утвердить чтение и рассказывание в программе детских центров Ваерлозе. Он также доказал, как важно для детей иметь пространство, пригодное для спокойного слушания и обдумывания услышанного.

После визитов Сказкомобилья сотрудники некоторых детских центров-участников проекта предприняли шаги для создания комнаты или зоны для чтений в самих центрах. Но даже при наличии подходящих помещений, каждый согласится, что встреча со Сказкомобилем – это важное, особое событие в повседневной жизни детских центров.

Перевод О. Андреевой

Translated by O Andreeva